

<https://doi.org/10.18524/2307-4558.2020.34.219518>
УДК 811.581'42:159.962

КАРПЕНКО Максим Юрійович,

кандидат філологічних наук, доцент кафедри граматики англійської мови Одеського національного університету імені І. І. Мечникова; вул. Дворянська, 2, Одеса, 65082, Україна; тел.: +38 063 6662222;
e-mail: m.yu.karpenko@gmail.com; ORCID ID:0000-0003-0308-5284

ГІПНОСТИЛІСТИЧНІ ШАБЛони НАВІЮВАННЯ В ГІПНОТИЧНОМУ ДИСКУРСІ

Анотація. У статті досліджується гіпнотичний дискурс, тобто результат комунікації в ситуації гіпнотерапевтичного впливу разом із всіма (матеріальними й нематеріальними) конститuentами комунікативної ситуації. При застосуванні гіпнозу гіпнотерапевт використовує гіпнотичне мовлення, яке характеризується специфічними гіпнотилістичними шаблонами (патернами). **Метою** цієї статті є окреслення лінгвальних особливостей функціонування гіпнотилістичних навіювань в китайському гіпнотичному дискурсі. **Об'єктом** дослідження обрано гіпнотичний дискурс в китайській мові, а **предметом** — механізми проведення гіпнотичного комунікативного акту в китайській мові. **Матеріалом** послуговували транскрипти записів мовлення гіпнотерапевтів під час гіпнотичного сеансів китайською мовою сумарним обсягом 50 годин. В дослідженні було використано наступні **методи**: загальнонаукові методи (індукція і дедукція, аналіз і синтез, кількісний тощо) для виведення науково обґрунтованих умовиводів; загальнолінгвістичні методи (дискурсивний аналіз) для аналізу саме лінгвальної складової гіпнотичного дискурсу; використано авторську методику гіпнотилістичного аналізу задля виокремлення лінгвальних шаблонів створення гіпнотичності і навіювання. **Основні результати** дослідження. Потужною групою лінгвальних шаблонів, що призводять до зміни вірувань, є ті, які базуються на зміні розміру рамки сприйняття. До них належать: зменшення та збільшення (було зареєстровано 213 випадків зменшення і 338 випадків збільшення), масштабування (використано 130 разів) і метафрейм (використано 73 рази). Також однією з груп навіювань, що призводять до зміни вірувань, є ті, які мають аксіологічний характер, до них відносяться: застосування до себе (використано 104 рази), стратегія реальності (використано 240 разів), ієрархія критеріїв (використано 189 разів), та контрприклад (використано 357 разів). Застосування аналізованих навіювань під час гіпнотичного впливу сеансу гіпнотерапії уможливило поглиблення трансу та, відповідно, здійснення ефективної корекції обмежуючих вірувань. **Перспективи подальших досліджень** вбачаються у різнобічному вивченні лінгвальних механізмів здійснення гіпнотичного впливу на реципієнта на матеріалі китайської та англійської мов.

Ключові слова: гіпнотичний дискурс, гіпнотилістичні шаблони, вірування, навіювання.

Постановка проблеми. Когнітивно-дискурсивна парадигма лінгвістичних досліджень, яка бурхливо розвивається в останні десятиріччя, обіймає все ширше коло проблем. Одним з наслідків цієї наукової еволюції є розширення кількості типів досліджуваних дискурсів, а також уточнення розуміння власне сутності цього феномену, який ми трактуємо, наслідуючи дефініції О. О. Селіванової, як замкнену цілісну комунікативну ситуацію, складниками якої є комуніканти й текст як знаковий посередник, та яка зумовлена різними чинниками, що опосередковують спілкування й розуміння [1, с. 120]. До наукового обігу ми пропонуємо ввести термін *гіпнотичний дискурс* — **результат комунікації в ситуації гіпнотерапевтичного впливу разом із всіма (матеріальними і нематеріальними) конститuentами комунікативної ситуації**.

Незважаючи на науковий характер сучасних досліджень гіпнозу, кількість наукових розвідок з цієї теми у всіх царинах науки є обмеженою. На теренах психології дослідженням гіпнозу займалися М. Erickson, який є основоположником недирективного підходу в гіпнотерапії, Р. Bandler та J. Grinder, які першими надали опис лінгвальних шаблонів, що використовуються в англійській гіпнотичній комунікації, В. М. Бехтерев, який надав опис гіпнотичним феноменам ще в ХІХ–ХХ ст., М. Н. Гордєєв та М. Р. Гінзбург, які є провідними дослідниками гіпнозу в Росії, Цао Цзице (曹子策) і Бу Хе (卜鶴), які є провідними дослідниками гіпнозу в Китаї, та інші. Проте, власне лінгвістичних досліджень гіпнотичного дискурсу бракує, хоча ця проблема є на часі.

Гіпнотичний дискурс застосовується в комунікації між гіпнотерапевтом і клієнтом під час гіпнотерапевтичного сеансу, і саме в його межах значну роль відіграє мовленнєва складова, яка й знаходиться у фокусі цієї розвідки. Під час гіпнозу гіпнотерапевт використовує **гіпнотичне мовлення**, яке характеризується специфічними **лінгвальними шаблонами (патернами)**, котрі, попри зацікавленість багатьох вчених, досі залишаються за межами детального вивчення, що й робить наукову розвідку цього напрямку актуальною.

Формулювання завдань. Метою цієї статті є окреслення лінгвальних особливостей функціонування гіпнотилістичних навіювань у китайському гіпнотичному дискурсі. Об'єктом дослідження обрано гіпнотичний дискурс у китайській мові, а предметом — механізми проведення гіпнотичного китайськомовного комунікативного акту. Матеріалом послуговували транскрипти записів мовлення гіпнотерапевтів під час гіпнотичних сеансів китайською мовою сумарним обсягом 50 годин.

Методологічною основою дослідження слугує сукупність ідей когнітивно-дискурсивної лінгвістичної парадигми. В дослідженні було використано наступні методи: загальнонаукові методи (індукція і дедукція, аналіз і синтез, кількісний тощо) для виведення науково обґрунтованих умовиводів; загальнолінгвістичні методи (дискурсивний аналіз) для аналізу саме лінгвальної складової гіпно-

тичного дискурсу; використано авторську методику гіпностилістичного аналізу задля виокремлення лінгвальних шаблонів створення гіпнотичності та навіювання.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Окреслюючи особливості гіпнотичного мовлення, потрібно дослідити **навіювання**, які призводять до пошукуваних змін у клієнта, причому вони мають вищий **логічний рівень** у порівнянні з шаблонами гіпнотичного мовлення.

Концепція логічних рівнів була вперше висвітлена в працях філософа Г. Бейтсона [див. 3], а потім остаточно сформульована Р. Ділтсом. Ця модель розподіляє всю людську активність, зокрема, «внутрішні переживання, що відносяться до зовнішнього світу» [2, с. 42] на певні рівні абстракції, кожний з яких ієрархічно включає в себе всі попередні рівні [4]. В спрощеному вигляді цю модель можна представити наступним чином:

- внутрішні переживання складаються з репрезентацій окремих **об'єктів**, що оточують людину;
- з зазначеними вище об'єктами людина може проводити певні **дії**;
- ці дії можна узагальнити до **здібностей** людини;
- здібності є підґрунтям **вірувань** людини;
- вірування людини формують **ідентичність** людини;
- ідентичність людини встановлює її належність до певної групи людей, які поділяють спільну **місію**.

Візуально цю модель можна представити наступним чином:



Рис. 1. Візуальна репрезентація моделі логічних рівнів

Якщо застосувати наведену вище модель для аналізу гіпнотичної комунікації, то гіпнотичне мовлення оперує на рівні дій — гіпностилістичні шаблони надають навіювання виконати певні дії. Шаблони й навіювання використовуються протягом всього гіпнотичного сеансу задля підтримання трансового стану у клієнта. До появи ж гіпнотичного відгуку — кінцевої мети ініціації гіпнотичного сеансу призводять навіювання, які націлено на зміну в віруваннях.

Вірування є важливою для індивіда суб'єктивною генералізацією про причинно-наслідкові зв'язки, значення, рамки й межі світу навколо нас, нашої поведінки, наших можливостей, нашої ідентичності [6, с. 110]. На підставі цього визначення можна розподілити вірування на три великі категорії [5, с. 18–19]:

- **вірування про причинно-наслідкові зв'язки**, тобто суб'єктивні генералізації про джерело чи результат чогось;
- **вірування про значення**, тобто суб'єктивні генералізації на підставі **комплексної еквіваленції** — ототожнювання різних дій, які можуть належати до різних сфер активності;
- **вірування про ідентичність**, тобто суб'єктивні генералізації про власну особу чи іншу особу.

Наведені вище типи вірувань формують ідентичність кожної людини. Їх можна в контексті психотерапії умовно поділити на дві категорії:

- **конструктивні** — ті, що надають людині більший ступень свободи;
- **обмежуючі** — ті, що певним чином обмежують ступень свободи людини чи призводять до зменшення якості життя людини [6, с. 116].

Виокремлення обмежуючих вірувань стається на етапі збору анамнезу. Задля їх корекції, після досягнення стану глибокого гіпнотичного трансу за допомогою шаблонів гіпнотичного мовлення, терапевтом надається ряд навіювань на рівні зміни вірувань.

Виклад основного матеріалу дослідження. Однією з груп лінгвальних шаблонів, що призводять до зміни вірувань, є ті, які базуються на зміні розміру рамки сприйняття.

Двома шаблонами з цієї групи є **зменшення** та **збільшення** (англ. *Chunk Up* та *Chunk Down*) [6, с. 258–259], які передбачають конкретизацію складових вірування чи, навпаки, узагальнення його складових. Можна навести наступні приклади:

Табл. 1

Приклади використання лінгвальних шаблонів зменшення та збільшення

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	我在想，你每一次见到一个女生害怕...	Клієнт соромиться ініціювати знайомство з особами протилежної статі	У цьому прикладі терапевт використовує шаблон збільшення і проковує клієнта самостійно знайти контрприклад
2	在街上碰到一个女生还是在超市碰到一个女生.....那个情况下更害怕?	Клієнт соромиться ініціювати знайомство з особами протилежної статі	У цьому прикладі терапевт використовує шаблон зменшення задля абсурдизації ситуації

Цей лінгвальний шаблон використовується в процесі гіпнотерапії часто. У нашій вибірці було зареєстровано 213 випадків зменшення і 338 випадків збільшення. Домінування збільшення можна пояснити тим, що конкретизація націлена більш на логічне мислення, а клієнт знаходиться в розслабленому стані під час гіпнозу, тому використання зменшення може призвести до послаблення гіпнотичного трансу.

Іншим прийомом є **масштабування** (англ. *Change Frame Size*) [6, с. 261], тобто протиставлення ситуації клієнта іншій ситуації, зазвичай в аспектах часу або кількості. Наприклад, теперішня ситуація протиставляється тому, що трапиться через 10 років. Можна навести наступні приклади:

Табл. 2

Приклади використання лінгвального шаблону масштабування

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	好好记住这一秒.....十年以后你会想起来.....笑着想起来.....	Клієнт вважає, що не може впоратись із усіма справами	У цьому прикладі використано масштабування в аспекті часу
2	世界上没人没感觉到这种压力.....	Клієнт вважає, що не може впоратись із усіма справами	У цьому прикладі використано масштабування в аспекті кількості. Додатково використано збільшення

Цей шаблон не належить до найчастіше вживаних прийомів для зміни вірувань під час гіпнотерапії. В нашій вибірці було виокремлено 130 випадків його використання. Цей прийом видається ефективним у ситуації, коли клієнт є сконцентрованим на неможливості вирішити проблему просто зараз.

Ще одним шаблоном цього рівня є **метафрейм** (англ. *Metaframe*) [6, с. 268], який передбачає надання суб'єктивної оцінки самому факту присутності певного обмежуючого вірування. Можна навести наступні приклади:

Табл. 3

Приклади використання лінгвального шаблону метафрейм

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	研究表明，抱有这样的信念也可以算好事.....你不会感觉不舒服.....	Клієнт вважає, що він занадто сором'язливий	Використано шаблон метафрейм задля введення шаблону інший результат
2	你这样的看法也不错.....别人不会让你失望.....	Клієнт вважає, що він занадто сором'язливий	Використано шаблон метафрейм задля введення шаблону інший результат

Цей шаблон використовується нечасто — у нашій вибірці було виявлено 73 випадки його використання. Це може бути пов'язаним з необхідним для терапевтичного ефекту рівня підготовки клієнта — не всі клієнти можуть ідентифікувати власні вірування. Зазвичай цей шаблон використовується з клієнтами, які, за професійним жаргоном гіпнотерапевтів, мають значний трансний досвід. Наприклад, цей прийом часто використовується в навчальних групах по навчанню гіпнотерапії, де зазвичай присутні фахівці з психології.

Ще однією групою шаблонів, які можуть призвести до зміни вірувань, є ті, що мають аксіологічний характер, тобто ті, що використовують суб'єктивні цінності клієнта задля здійснення впливу. До цієї групи належать навіювання, які мають найбільший сугестивний потенціал.

Одним з шаблонів, що належать до цієї групи є **застосування до себе** (англ. *Applyto Self*) [6, с. 267], тобто застосування вірування клієнта, яке пов'язане з довіллям чи іншими людьми, до самого клієнта. Цей шаблон дозволяє перенести фокус уваги клієнта на почуття і становище інших людей, про яке він раніше не замислювався. Можна навести наступні приклади:

Цей шаблон не належить до шаблонів, що часто використовуються через потужність власної сугестивності. Зазвичай за допомогою цього шаблону надається одне, ключове, навіювання. В нашій вибірці було виокремлено 104 приклади використання цього шаблону.

Приклади використання лінгвального шаблону застосування до себе

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	想象一下世界上所有人嫌弃你……	Клієнт вважає себе занадто сором'язливим	У цьому прикладі використано шаблони застосування до себе, надання іншого визначення та модель світу
2	我在想，你家人由于抽烟的原因得癌症以后，你会怎么想……	Клієнт вважає, що не може кинути палити	У цьому прикладі було використано шаблони застосування до себе та наслідок

Ще одним шаблоном з цієї групи є **стратегія реальності** (англ. *Reality Strategy*) [6, с. 264], тобто спроба викрити привід чи процес утворення вірування, яке терапевт хоче змінити. Для цього психотерапевт виходить з пресупозиції, що клієнт утворив це вірування на основі:

- генералізації однієї чи більше ситуацій з власного досвіду;
- сприймання інформації від сторонніх осіб, які користуються довірою клієнта.

Можна навести наступні приклади:

Приклади використання лінгвального шаблону стратегія реальності

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	我在想，你怎么知道这件事？	Клієнт вважає себе негарним	Було вжито шаблон стратегія реальності
2	你造成这个信念的时候一定很紧张…	Клієнт вважає, що він не є розумним	Було вжито шаблон стратегія реальності

Цей шаблон не належить до частотних, проте вживається досить часто. В нашій вибірці було зареєстровано 240 випадків вживання цього шаблону. При правильному використанні цей шаблон може привести до значного поглиблення трансового стану у клієнта.

Ще одним шаблоном з цієї групи є **ієрархія критеріїв** (англ. *Hierarchy of Criteria*) [6, с. 266], яка обіймає зіставлення двох чи більше людей, речей, ситуацій, феноменів тощо за певним критерієм чи критеріями. Можна навести наступні приклади:

Приклади використання лінгвального шаблону ієрархія критеріїв

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	我在想，对你来说什么更重要？别人的意见还是你自己的感觉？	Клієнт вважає, що його ніхто не любить	У цьому прикладі використано шаблон ієрархія критеріїв, де власне критерієм виступає важливість (重要)
2	听说许多人认为开心比真心好多……	Клієнт вважає, що всі йому брешуть	У цьому прикладі використано шаблон ієрархія критеріїв, де «щасливе незнання» протиставляється «нешасливій істині». Також було використано шаблон інша модель світосприйняття

Цей шаблон було використано в нашій вибірці 189 разів. Шаблон має великий сугестивний потенціал, проте він часто поєднується з іншими шаблонами, як, наприклад, у 2-му фрагменті.

Останнім шаблоном з цієї групи є **контрприклад** (англ. *Counter-Example*) [6, с. 265], який передбачає наведення прикладу, який доводить невірність вірування клієнта. Можна навести наступні приклади:

Цей шаблон має значний сугестивний потенціал у застосуванні задля змінення вірувань, що мають значний ступень генералізації. У нашій вибірці його було зареєстровано 357 разів.

Висновки. Потужною групою лінгвальних шаблонів, що призводять до зміни вірувань, є ті, які базуються на зміні розміру рамки сприйняття. До них належать: зменшення та збільшення (було зареєстровано 213 випадків зменшення і 338 випадків збільшення), масштабування (використано 130 разів) та метафрейм (використано 73 рази). Також однією з груп навіювань, що призводять до зміни вірувань, є ті, які мають аксіологічний характер, до них відносяться: застосування до себе (використано 104 рази), стратегія реальності (використано 240 разів), ієрархія критеріїв (використано 189 разів), та контрприклад (використано 357 разів). Застосування аналізованих навіювань під час гіпнотичного впливу сеансу гіпнотерапії уможливило поглиблення трансу та, відповідно, здійснення ефективної корекції обмежувачих вірувань.

Приклады використання лінгвального шаблону контрприклад

№	Приклад	Обмежуюче вірування	Коментар
1	我有一个朋友……他是一样的看法……他妻子告诉我……	Клієнт вважає, що його ніхто не полюбить	У цьому прикладі використано шаблон контрприклад, який вказує на те, що «другу» терапевта вдалося влаштувати сімейне життя попри таке вірування. Додатково вжито шаблон метафрейм
2	研究表明, 开车比得癌症危险……	Клієнт вважає, що рак невиліковний	У цьому прикладі експліцитно використано ієрархію критеріїв, а presupозиціюється, що шанс вижити при захворюванні на рак вище, ніж у ДТП, тобто він існує

Перспективи подальших досліджень вбачаються у різнобічному вивченні лінгвальних механізмів здійснення гіпнотичного впливу на реципієнта на матеріалі китайської та англійської мов.

Література

1. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика : напрями та проблеми. Полтава : Довкілля-К, 2008. 711 с.
2. Холл М., Боденхаммер Б. Полный курс НЛП. Санкт-Петербург : Прайм-Еврознак, 2006. 642 с.
3. Bateson G. Steps to an Ecology of Mind. Northvale : Jason Aronson Inc., 1987. 535 p.
4. Dilts R. A Brief History of Logical Levels [Electronic Resource]. URL : <http://www.nlpu.com/Articles/Levels-Summary.htm>.
5. Dilts R., Hallbom T., Smith S. Beliefs. Pathways to Health & Well-being. Portland : Metamorphous Press, 1990. 241 p.
6. Dilts R. Sleight of Mouth. Capitola : Meta Publications, 1999. 330 p.

References

1. Selivanova, O. O. (2010), *Linguistic Encyclopaedia [Lingvistychna entsyklopediya]*, Dovkillya-K Publishing house, Poltava, 716 p.
2. Hall, M., Bodenhammer, B. (2006), *Complete NLP Course [Polnyy kurs NLP]*, St. Petersburg : Praym-Evroznak Publishing house, 642 p.
3. Bateson, G. (1987), *Steps to an Ecology of Mind*, Jason Aronson Inc., Northvale, 535 p.
4. Dilts, R. (2014), *A Brief History of Logical Levels*, available at : <http://www.nlpu.com/Articles/LevelsSummary.htm/>
5. Dilts, R., Hallbom, T., Smith, S. (1990), *Beliefs. Pathways to Health & Well-being*, Metamorphous Press, Portland, 241 p.
6. Dilts, R. (1999), *Sleight of Mouth*, Meta Publications, Capitola, 330 p.

КАРПЕНКО Максим Юрьевич,

кандидат филологических наук, доцент кафедры грамматики английского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова; ул. Дворянская, 2, 65082, г. Одесса, Украина; тел.: +380636662222; e-mail: m.yu.karpenko@gmail.com; ORCID ID: 0000-0003-0308-5284

ГИПНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ШАБЛОНЫ ВНУШЕНИЯ В ГИПНОТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Аннотация. В статье исследуется гипнотический дискурс, а именно результат коммуникации в ситуации гипнотерапевтического влияния вместе со всеми (материальными и нематериальными) конститuentами коммуникативной ситуации. При применении гипноза гипнотерапевт использует гипнотическую речь, которая характеризуется специфическими гипнотилистическими шаблонами (паттернами). **Целью** этой статьи является изучение лингвальных особенностей функционирования гипнотилистичних внушений в китайском гипнотическом дискурсе. **Объектом** исследования избран гипнотический дискурс в китайском языке, а **предметом** — механизмы проведения гипнотического коммуникативного акта на китайском языке. **Материалом** послужили транскрипты записей речи гипнотерапевта во время гипнотических сеансов суммарным объемом 50 часов. В исследовании использованы следующие **методы**: общенаучные методы (индукция и дедукция, анализ и синтез, количественный и т.п.) для вывода научно обоснованных умозаключений; общелингвистические методы (дискурсивный анализ) для анализа именно лингвальной составляющей гипнотического дискурса; использована авторская методика гипнотилистичного анализа для выделения лингвальных шаблонов создания гипнотичности и внушения. **Основные результаты исследования.** Важной группой лингвальных шаблонов, которые приводят к изменению верований, есть те, которые базируются на изменении размера рамки восприятия. К ним относятся: уменьшение и увеличение (зарегистрировано 213 случаев уменьшения и 338 случаев увеличения), масштабирование (использовано 130 раз) и метафрейм (использован 73 раза). Одной из групп внушений, приводящих к изменению верований, являются также внушения аксиологического характера: применение к себе

(использовано 104 раза), стратегия реальности (240 раз), иерархия критериев (189 раз), и контрпример (357 раз). Применение рассматриваемых внушений во время гипнотического воздействия на сеансах гипнотерапии индуцирует углубление транса и, соответственно, осуществление эффективной коррекции ограничивающих верований. **Перспективы** дальнейших исследований усматриваются в разностороннем изучении лингвальных механизмов осуществления гипнотического воздействия на реципиента на материале китайского и английского языков.

Ключевые слова: гипнотический дискурс, гипностилистические шаблоны, верования, внушения.

Maksym Yu. KARPENKO,

PhD in Linguistics, Associate Professor at the Department of English Grammar, Odessa I. I. Mechnikov National University; 2 Dvoryanska Str., Odessa, 65082, Ukraine; tel.: +38 063 6662222; e-mail: m.yu.karpenko@gmail.com; ORCID ID:0000-0003-0308-5284

HYPNOSTYLISTIC PATTERNS OF SUGGESTION IN HYPNOTIC DISCOURSE

Summary. The article investigates hypnotic discourse, i.e. the result of communication in a situation of hypnotherapeutic influence together with all (tangible and intangible) constituents of the communicative situation. When applying hypnosis, the hypnotherapist uses hypnotic speech, which is characterized by specific hypnostylistic patterns. The **purpose** of this article is to outline the linguistic features of the functioning of hypnostylistic suggestions in Chinese hypnotic discourse. The **object** of the study is hypnotic discourse in Chinese, and the **subject** is the mechanisms of hypnotic communicative act in Chinese. The **material** is transcripts of speech recordings of hypnotherapists during hypnotic sessions in Chinese with a total volume of 50 hours. The following **methods** were used in the study: general scientific methods (induction and deduction, analysis and synthesis, quantitative, etc.) to derive scientifically sound inferences; general linguistic methods (discourse analysis) for the analysis of the lingual components of hypnotic discourse; the author's technique of hypnostylistic analysis is used to single out lingual patterns of hypnotic impact and suggestion. **The main results of the study.** A frequent group of linguistic patterns that lead to a change in beliefs are those that are based on changing the size of the perception frame. These include: decrease and increase (213 cases of decrease and 338 cases of increase were registered), scaling (used 130 times) and metaframe (used 73 times). Also, one of the groups of suggestions that lead to a change of beliefs are those that are axiological in nature, they include: self-application (used 104 times), reality strategy (used 240 times), hierarchy of criteria (used 189 times), and counterexample (used 357 times). The use of the analyzed suggestions during the hypnotic effect of a hypnotherapy session makes it possible to deepen the trance and, accordingly, to effectively correct the restrictive beliefs. **Prospects** for further research are seen in the comprehensive study of the linguistic mechanisms of hypnotic effects on the recipient on the material of Chinese and English.

Key words: hypnotic discourse, hypnostylistic patterns, beliefs, suggestion.

Статтю отримано 5.10.2020 р.

<https://doi.org/10.18524/2307-4558.2020.34.219517>
УДК 811.161.1'373.2'374.73:168.522(477.74-25)

МАЛЬЦЕВА Ольга Вадимовна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и славянского языкознания Одесского национального университета имени И. И. Мечникова; Французский бульвар, 24/26, г. Одесса, 65058, Украина; тел.: +38(048)7465697; e-mail: lorrizzy@gmail.com; ORCID ID: 0000-0002-3326-6812; SPIN: 8724-4410

ГУЩИНА Юлианна Александровна,

магистрант кафедры общего и славянского языкознания Одесского национального университета имени И. И. Мечникова; Французский бульвар, 24/26, г. Одесса, 65058, Украина; тел.: +38(048)7465697; e-mail: yulianna808@ukr.net; ORCID ID: 0000-0001-9243-3433

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОДЕССКИХ ЭРГОНИМОВ

Аннотация. **Цель** статьи — анализ одесской эргонимии и отражения в ней региональной картины мира. **Объектом** анализа послужили эргонимы г. Одессы. **Предмет** исследования — лингвокультурологические процессы функционирования системы эргонимов г. Одессы. В работе использованы описательный метод и **методы** семантического, прагматического и когнитивного анализа. **Результат** исследования — эргонимы г. Одессы, будучи в основном историзмами, являются своеобразными маркерами определённых периодов в одесской городской истории и культуре. **Материал** статьи может быть использован при дальнейших сопоставительных изысканиях и построении типологии эргонимии. **Выводы.** В лексике каждого языка имена собственные образуют особый разряд, который противопоставляется именам нарицательным и обладает своими специфическими признаками. Исследование эргонимов тесно связано с изучением динамических процессов, происходящих в русской лексике на определённом временном срезе. В эргонимах присутствуют яркие следы традиций, поверий, мировоззрения, образной системы, концептов русского, греческого, арабского, еврейского и др. народов. Важно отметить, что они образуются по различным моделям, в реализации которых